

Présentation

Voici le numéro 3 de votre **PALETTE FRANCOPHONE**. Les vacances de demi-année approchent et nous sommes tous pris dans notre travail de classe. Bon courage et bon repos dans ces deux semaines de juillet.

Dans ce numéro, vous allez trouver des articles sur l'Algérie et ses 50 ans d'indépendance et sur le tour de France de cyclisme et son histoire, la plus vieille course à vélo du monde, une occasion de parcourir la géographie de la France. Dans la rubrique *Le français d'ailleurs*, nous vous présentons

du vocabulaire concernant le monde du travail –le boulot-. Pour ce qui est de la FRANCOPHONIE, nous vous proposons un voyage à travers la Belgique, la République Démocratique du Congo en Afrique, le Cambodge, dans le sud-est asiatique, le Maroc dans l'Afrique du Nord, le Maghreb, et le Québec de ce côté de l'Océan Atlantique : le Nord-est



du continent américain au Canada. Pour l'espace littéraire, une invitation à traverser le Pont Mirabeau, à Paris, sous le guide de Guillaume Apollinaire.

Le texte fondateur de SEDIFRALE 2014, une version préliminaire vous est présentée dans ce numéro.

En outre, nous remercions chaleureusement **Nathalie Scott Cisneros**, étudiante de la deuxième année de français, qui a élaboré une présentation power point sur la chanteuse Rose et nous a autorisés à la partager avec vous ; vous la trouverez dans la rubrique *Personnages*.

Également, nous tenons à remercier vivement **Brayan Chacón Quesada**, du CIDEA (UNA), de sa précieuse collaboration ; en effet, c'est lui qui a conçu le logo de notre bulletin.

Rappelez-vous, la **PALETTE FRANCOPHONE** est votre. Faites-en bon usage. Envoyez-nous vos commentaires, partagez avec nous vos expériences de classes –qui seront publiées dans les numéros à venir.

Bon courage et à la prochaine.

Paysages francophones

L'Algérie : 50 ans d'indépendance

L'Algérie, pays beau, pays immense, pays hospitalier, pays malheureusement méconnu

L'Algérie est un grand pays qui se trouve dans le Maghreb (le Nord de l'Afrique), ses côtes sont baignées par la mer Méditerranée et le Sahara occupe une partie très vaste de son territoire. Celui-ci a connu la présence de plusieurs cultures : les Berbères, les Phéniciens, les Romains, les Arabes, les Ottomans, les Français, entre autres et leurs traces sont encore visibles.

La plupart des Algériens professent la religion islamique et parlent l'arabe et le berbère ; un pourcentage très élevé de la population parle aussi le français.



Alger, la capitale d'Algérie

Le 1^{er} juillet 1962, l'Algérie a déclaré son indépendance après une guerre douloureuse contre la France, entre 1954 et 1962. Cette guerre a mis fin à 130 ans de colonialisme français et a aussi marqué la vie des milliers d'Algériens et de Français.



Le Sahara algérien

Malgré une histoire mouvementée, les Algériens conservent leur caractère hospitalier, amical et courageux, ce qui leur a aidé à affronter les difficultés (les problèmes politiques et sociaux, le climat, etc.)

L'économie algérienne dépend des exportations de gaz et de pétrole, mais le gouvernement essaie de développer le tourisme pour créer de nouveaux postes de travail et ainsi, améliorer les conditions de vie des habitants.



Le président actuel d'Algérie est Abdelaziz Bouteflika

Nous ne pouvons pas oublier que l'Algérie est le pays du raï et la terre de naissance des figures de la culture française : l'écrivain Albert Camus, l'acteur Daniel Auteuil, le chanteur Patrick Bruel, le couturier Yves Saint-Laurent et beaucoup d'autres.

Définitivement, l'Algérie est un pays très riche du point de vue culturel et naturel, c'est un pays à découvrir !

Et si l'histoire nous dit que la vie n'a toujours pas été facile pour les Algériens, elle nous dit aussi qu'ils ont toujours trouvé les moyens pour s'en sortir.

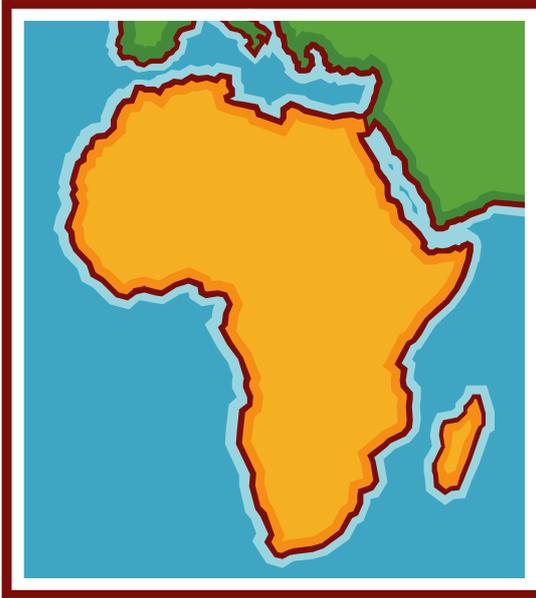
Sources :

http://www.routard.com/guide/algerie/2113/carte_d_identite.htm

<http://www.tlfq.ulaval.ca/axl/afrique/algerie.htm>

ACTIVITÉS

A. Situez sur la carte l'Algérie.



B. Lisez le texte et répondez aux questions suivantes.

a. Complétez cette fiche.

Nom du pays: _____

Continent où il se trouve : _____

Capitale : _____

Président : _____

Date d'indépendance : _____

Religion : _____

Langues parlées : _____

b. Répondez vrai ou faux

- L'Algérie est un pays méditerranéen.

- L'Algérie a été une colonie française.

- L'économie algérienne dépend du tourisme.

- Les Algériens sont aimables.

- L'Algérie a facilement obtenu son indépendance.

- Tous les Algériens parlent français.

c. Répondez aux questions suivantes.

- Comment s'appelle le rythme musical créé en Algérie ?

.....

- Comment s'appelle le désert qui recouvre une partie du territoire de l'Algérie ?

.....

- Quels sont les principaux produits d'exportation de l'Algérie ?

.....

- Comment s'appelle le Nord de l'Afrique ?

.....

d. Associez.



•



•



•



•

• Albert Camus

• Daniel Auteuil

• Patrick Bruel

• Yves Saint-Laurent

Images :

<http://office.microsoft.com/fr-fr/images/results.aspx?qu=continents#pg:2> |

Sport

Le Tour de France

Tous les ans, depuis 1903, a lieu, au mois de juillet, la plus grande course cycliste: le Tour de France. Cette compétition sportive a été créée par Henri Desgrange (directeur du journal *L'Auto*), suite à une idée du journaliste Géo Lefèvre.

Dans le calendrier sportif mondial, le Tour de France occupe une des places les plus importantes et est considéré la course de cyclisme la plus populaire et la plus prestigieuse.



Chaque édition du Tour réunit des dizaines de cyclistes qui, pendant un mois, parcourent plus de 3000 km du territoire français et européen. Les coureurs se regroupent en équipes et chaque équipe a, à sa tête, une vedette. La Grande Boucle, comme on l'appelle en France, est organisée par étapes et les plus dures sont les étapes de montagnes. Tous les ans, la course finit aux Champs-Élysées, à Paris.

Le leader du Tour porte un maillot jaune et pour gagner la compétition, les cyclistes doivent avoir une très bonne

condition physique pour être rapide en plaine et bon grimpeur en montagne.

Le premier vainqueur du Tour de France a été le français Maurice Garin. Les cyclistes les plus titrés de la course sont : l'étatsunien Lance Armstrong qui a remporté 7 fois le Tour, les français Jacques Anquetil et Bernard Hinault, l'espagnol Miguel Indurain et le belge Eddy Merckx 5 fois chacun.



Bernard Hinault, le dernier français qui a remporté le Tour en 1985.

En 2011, Andrey Amador Bikkazakova a été le premier costaricien à participer au Tour de France ; il a réalisé une très bonne prestation.

Le Tour 2012 commence le 30 juin à Liège, en Belgique.

Personne ne peut douter de la passion française par le cyclisme et le Tour en est l'exemple parfait.

Sources :

<http://www.lequipe.fr/Cyclisme/Cyclisme-sur-route/Tour-de-france/>

<http://www.letour.fr/2012/TDF/HISTO/fr/index.html#ici>

Photos:

<http://www.corbisimages.com/>

A. AVANT LA LECTURE

Répondez oralement aux questions suivantes :

- a. Est-ce que vous aimez le sport ? Quel est votre sport préféré ?
- b. Vous faites du sport ? Quand ? Où ? Avec qui ?
- c. Est-ce que vous aimez le cyclisme ?
- d. Vous faites du vélo ? Quand ? Où ?
- e. Est-ce que vous connaissez des cyclistes célèbres ? Lesquels ?
- f. Quelle est la course de cyclisme la plus importante au Costa Rica ? et dans le monde ?

B. LECTURE DU TEXTE

Lisez le texte et répondez aux questions suivantes.

- a. Vrai ou faux ?

	Vrai	Faux
- Le Tour de France a lieu au printemps.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Le Tour de France a été créé par un ancien cycliste.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Un coureur costaricien a gagné le Tour de France.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Dans le Tour, les cyclistes participent individuellement.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Les étapes de montagne sont difficiles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Miguel Indurain a remporté le premier Tour de France.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Les Français aiment le cyclisme.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- b. Répondez.

- Qui a créé le Tour de France ?

- Qui est le plus grand vainqueur du Tour ?

- Qui porte le maillot jaune ?

- Quelles caractéristiques doit avoir un cycliste pour gagner le Tour ?

- Où termine la dernière étape du Tour ?

c. Associez.

- | | | | |
|------------------|---|---|---------------------|
| L'Auto | • | • | Coureur français |
| Géo Lefèvre | • | • | Le Tour de France |
| La Grande Boucle | • | • | Journal sportif |
| Jacques Anquetil | • | • | Ville belge |
| Liège | • | • | Journaliste sportif |

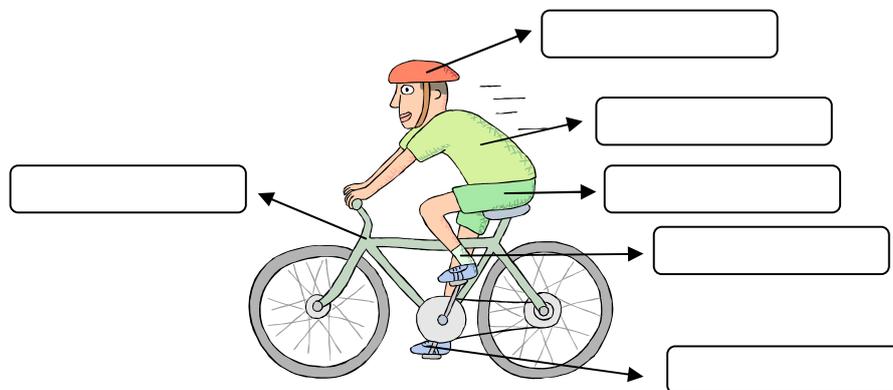
C. POUR ALLER PLUS LOIN

1. Apprenons le vocabulaire du cyclisme.

a. Écrivez les mots qui correspondent aux images.

L'équipement pour faire du cyclisme

la bicyclette - les chaussettes - le casque - les chaussures de cyclisme - le cuissard - le maillot



b. Écrivez les mots soulignés sur les dessins.

Le plateau

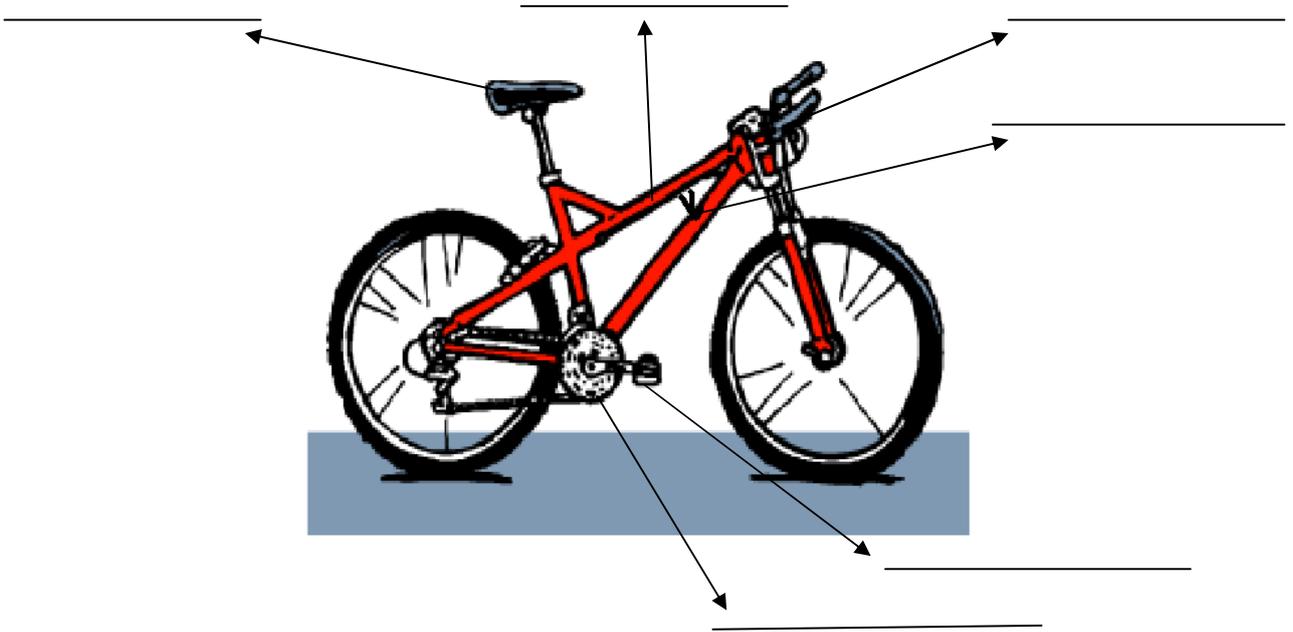
Le cale-pied

Le guidon

La selle

Le cadre

Le dérailleur



Le français d'ailleurs

Dans cette rubrique, vous trouverez des mots ou des expressions qui font preuve de la diversité de la langue française et de son évolution constante.

Dans l'édition numéro 3 de **LA PALETTE FRANCOPHONE**, nous vous présentons une petite liste d'expressions et de mots rapportés au monde du **travail**.

Profitez-en et amusez-vous !

Expression ou mot	Expression ou mot en français standard	Pays ou région
Boulotter	Travailler, avoir un boulot	Afrique
Gréver	Faire la grève	
La descente	La fin de la journée de travail	
La montée	Le début de la mi-journée de travail	
Le part time	Le temps partiel	Belgique
Une vacature	Vacance d'un emploi	
Prester	Accomplir un travail	
Casher un chèque	Toucher un chèque	Canada
Un boss	Un ouvrier qualifié	Haïti
Déchouquer	Destituer quelqu'un de son poste	
Une application	Une demande d'emploi	Maurice
Le contracteur	L'entrepreneur	
Le général manager	Le directeur général	
Le gréveur	Le gréviste	
Le laboureur	L'ouvrier	
L'overtime	Les heures supplémentaires	
La faim de mois	La période pendant laquelle on touche le salaire	Tchad
La désoccupation	Le chômage	Val d'Aoste

Sources :

FANDIO, Patrick (2007) : *En français dans le monde*. Paris : Éditions JC Lattès.

MERLET, Philippe (directeur) (2005) : *Le Petit Larousse illustré*. Paris : Larousse.

POISSONNIER, Ariane et Gérard SOURNIA (2006) : *Atlas mondial de la francophonie*. Paris : Éditions Autrement.

WALTER, Henriette (1988) : *Le français dans tous les sens*. Paris : Éditions Robert Laffon.

WALTER, Henriette (1998) : *Le français d'ici, de là, de là-bas*. Paris : Éditions JC Lattès.

La Francophonie en brèves

Dans cette rubrique de notre bulletin, nous vous présentons quelques informations concernant les pays francophones. L'objectif en est de nous rapprocher de la réalité sociale, politique, culturelle et économique de ces pays pour mieux les connaître et les comprendre.

Dans ce numéro, nous vous proposons des activités pour aborder ces informations en classe avec vos élèves.

Belgique

Malgré la crise économique qui touche l'euro et plusieurs pays européens ; en 2012, l'économie belge va croître. Selon la Banque nationale de Belgique, l'augmentation des exportations a contribué à améliorer la situation économique du pays. La Belgique est la sixième économie de l'Union européenne



Cambodge

Dans ce pays asiatique, trois personnes sont mortes cette année à cause la grippe aviaire (virus H5N1). La dernière victime a été une fille de 10 ans qui a attrapé la maladie quand elle préparait des poulets contaminés par le virus. La grippe aviaire se transmet de l'animal à l'homme.



République démocratique du Congo

De nouveaux conflits ont resurgi dans les dernières semaines à l'est de la République démocratique du Congo ; des organisations non gouvernementales témoignent des attaques contre la population civile. Ces organisations demandent aux autorités congolaises et à l'ONU de prendre des mesures urgentes pour protéger les habitants de la région et de relancer le dialogue avec les rebelles.



France

En mai 2012, le Montpellier HSC a fait la surprise et a remporté pour la première fois le championnat de France de football. L'équipe du Languedoc a dépassé les grands clubs français : le Paris Saint-Germain, l'Olympique Lyon et l'Olympique Marseille. Olivier Giraud, l'attaquant du Montpellier, a gagné le titre de meilleur buteur de la saison.



Maroc

Du 18 au 26 mai, la capitale du Maroc, Rabat, a vécu des moments pleins de musique, rythme et danse. Des figures de la chanson internationale se sont présentées dans le festival Mawazine. Lenny Kravits, Mariah Carey, le rappeur Pitbull, Khaled, la star du raï, et la libanaise Nancy Ajram. Des milliers de Marocains ont assisté au festival.



Québec

Depuis quelques semaines, des milliers de jeunes québécois sont dans les rues pour manifester leur opposition à l'augmentation des frais d'inscription à l'université. Cette mesure a permis aussi de constater le mécontentement des Québécois contre le gouvernement de Jean Charest, le premier ministre de la province.



Sources :

<http://fr.news.yahoo.com/la-belgique-pourrait-renouer-avec-la-croissance-en-155120666--business.html>

<http://www.lemonde.fr/planete/>

<http://www.jeuneafrique.com>

<http://www.afrique-asie.fr/component/content/article/11-actualite48/3094-republique-democratique-du-congo-la-guerre-de-2008-bis-repetita.html>

ACTIVITÉS

1. Classez les pays.

Afrique	Amérique	Asie	Europe	Océanie

2. Cochez la case correspondante.

Pays	Les informations sur ces pays concernent :					
	La politique	L'économie	La société	La science	La culture	Le sport
Belgique						
Cambodge						
République démocratique du Congo						
France						
Maroc						
Québec						

3. Répondez aux questions suivantes.

a. Comment s'appelle le festival de musique qui a lieu au Maroc tous les ans ?

b. Qui est le buteur du championnat français de football ?

c. Comment s'appelle la maladie qui est transmise des oiseaux aux hommes ?

d. Qui est le principal dirigeant politique au Québec ?

e. Qui est Nancy Ajram ?

4. Associez.

- | | | | |
|---|---|---|----------------------------------|
| a. Festival de musique | • | • | Cambodge |
| b. Nouveau champion de la ligue de football | • | • | France |
| c. Croissance économique | • | • | Maroc |
| d. Revendications des étudiants | • | • | République démocratique du Congo |
| e. Conflits militaires | • | • | Belgique |
| f. Virus | • | • | Québec |

5. Répondez par OUI ou NON.

- | | |
|--|--------------------------|
| a. Montpellier a gagné beaucoup de championnats en France. | <input type="checkbox"/> |
| b. L'économie belge marche bien. | <input type="checkbox"/> |
| c. Au Québec, on veut augmenter l'inscription à l'université. | <input type="checkbox"/> |
| d. Dix personnes sont mortes au Cambodge à cause de la grippe aviaire. | <input type="checkbox"/> |
| e. Il y a des conflits armés à l'ouest du Congo. | <input type="checkbox"/> |

Espace littéraire

Guillaume Apollinaire et sa poésie

Le poète Guillaume Apollinaire (Wilhelm Albert Włodzimierz Apolinary Kostrowicki est son vrai nom) est né à Rome le 25 août 1880 ; sa mère, Angelica, était polonaise.

En 1887, sa famille s'est installée à Monaco. Dans ce petit pays, il a fait ses études primaires. À cette époque-là, il a commencé à s'intéresser à l'écriture. Il a réalisé ses études secondaires dans les collèges de Cannes et Nice, dans le sud de France. Il ne s'est pas présenté au baccalauréat.

En 1889, il s'est établi avec sa mère et son frère à Paris. Dans cette ville, il fréquentait les bibliothèques cependant, la vie dans la capitale française n'était pas facile. Dans cette période, Wilhelm a trouvé son pseudonyme : Guillaume Apollinaire.

Entre 1901 et 1902, il a publié ses premiers poèmes ; en même temps, il était le précepteur de la fille d'une vicomtesse allemande. À cette époque-là, il est tombé amoureux d'Annie Playden, qui travaillait aussi pour cette noble allemande. Cette femme a inspiré quelques poèmes d'Apollinaire.

Après une période en Allemagne, il est rentré en France et il a publié quelques contes et poèmes dans plusieurs revues et en même temps, il travaillait à la banque.

En 1908, il a décidé de se consacrer à la littérature et une année plus tard, il a publié son célèbre poème *La chanson du mal-aimé*, inspiré de la séparation d'Annie Playden.

Le poète a aussi participé à la première guerre mondiale, où il a été blessé. Malgré le conflit, il a continué à écrire et publier ses œuvres. Il est devenu un personnage majeur du monde artistique de l'époque.

Le 9 novembre 1918, il est mort de la grippe espagnole. Il a été enterré au cimetière Père-Lachaise à Paris.

Guillaume Apollinaire est un des précurseurs du surréalisme et en plus, il est considéré un des plus grands poètes français du XX^e siècle.

Nous voulons partager avec vous, un des plus beaux poèmes d'Apollinaire : *Le pont Mirabeau*.

Le Pont Mirabeau

Sous le pont Mirabeau coule la Seine
Et nos amours
Faut-il qu'il m'en souviene
La joie venait toujours après la peine

Vienne la nuit sonne l'heure
Les jours s'en vont je demeure
Les mains dans les mains restons face à face
Tandis que sous
Le pont de nos bras passe
Des éternels regards l'onde si lasse

Vienne la nuit sonne l'heure
Les jours s'en vont je demeure

L'amour s'en va comme cette eau courante
L'amour s'en va
Comme la vie est lente
Et comme l'Espérance est violente

Vienne la nuit sonne l'heure
Les jours s'en vont je demeure

Passent les jours et passent les semaines
Ni temps passé
Ni les amours reviennent
Sous le pont Mirabeau coule la Seine

Vienne la nuit sonne l'heure
Les jours s'en vont je demeure



Le pont Mirabeau, à Paris

Guillaume Apollinaire
Alcools, © Éditions Gallimard, 1959

Source :

<http://www.wiu.edu/Apollinaire/>

Photos :

<http://www.corbisimages.com/Search#p=1&q=le+pont+mirabeau>

À propos de la langue

EXPLOITATION PÉDAGOGIQUE D'UN DOCUMENT ÉCRIT

À huit heures, Joseph et Kenneth entrent dans l'épicerie, ils viennent presque tous les jeudis. C'est devenu une sorte d'habitude pour nous trois, sans que l'un de nous l'ait jamais reconnue comme telle. Il arrive que seul l'un des deux vienne. Ou ni l'un ni l'autre. On ne se pose alors aucune question, car on ne se sent pas d'obligation. Il y a dix-sept ans, nous étions tous trois de nouveaux immigrants employés comme bagagistes au "Capitol Hotel" D'après la plaque apposée à l'entrée principale, l'hôtel avait été conçu pour ressembler au palais des Médicis en Italie. Le week-end les touristes se rassemblaient sur le toit pour contempler les tireurs d'élite perchés sur les toits de la Maison Blanche. C'est dans cet hôtel que Kenneth était devenu Ken le Kenyan, et Joseph, Joe du Congo. J'étais alors plus maigre que je le suis maintenant et, comme le disait toujours notre patron, je n'avais besoin d'aucun surnom pour lui rappeler que j'étais éthiopien.

"Tu fermes de bonne heure, aujourd'hui?"—demande Kenneth, tout en entrant et en jetant un coup d'œil aux allées désertes.

Il arrive directement de son travail, il porte toujours sa veste de costume malgré la chaleur de ce début mai. Sa chemise est soigneusement repassée et sa cravate est nouée bien serrée autour du cou. Kenneth est un ingénieur qui s'efforce de ne pas en avoir l'air. Il croit au pouvoir d'un costume bien taillé, pour attirer l'attention et le respect de ceux qui autrement, ne le regarderaient même pas. Chaque semaine, il dit la même chose quand il arrive. Il sait que ce n'est pas drôle, mais il en est venu à croire que si les Américains réussissent si bien, c'est parce qu'ils répètent sans arrêt la même chose.

Si Kenneth a jamais eu besoin de quelque chose dans sa vie, c'est d'ordre et de prévisibilité, de petites assurances quotidiennes que le monde est comme il est, aussi imparfait soit-il. Kenneth a une toute petite bouche, avec des lèvres pleines que l'on trouverait belles chez une femme, mais qui, sur lui, semblent trop proéminentes. Il a des complexes à cause de ses dents, légèrement brunes et qui penchent dans le même sens. Un jour, Joseph l'a coincé et force dire pourquoi, avec tout ce qu'il gagne maintenant, il ne les a jamais fait ranger. Kenneth nous avait alors fait un beau et large sourire avant de répondre. Lorsqu'il parle devant des inconnus, il cache sa bouche derrière sa main. Il se frotte la lèvre inférieure entre le pouce et l'index, faisant ainsi disparaître tout ce qui l'embarrasse.

"Tu peux pas oublier d'où tu viens avec des dents aussi moches que celles-là" avait-il dit.

Extrait de "Les belles choses que porte le ciel" de Dinaw Mengestu.

1. PREMIÈRE ACTIVITÉ

EXPLOITATION PÉDAGOGIQUE D'UN DOCUMENT ÉCRIT EN FLE.

ACTIVITÉ DE COMPRÉHENSION ÉCRITE pour une classe de NIVEAU A2

OBJECTIF: À la fin du cours, mes élèves seront capables de reconnaître et de sélectionner les marques de l'auteur dans ce texte, et de faire une fiche d'identité de l'auteur.

CONSIGNES

- 1-Lisez le texte une première fois silencieusement.
- 2-Trouvez le nom de l'auteur.
- 3-Repérez les informations sur l'auteur et indiquez la ou les lignes où elles se trouvent.

ACTIVITÉS

- A- Est-ce que vous trouvez le nom de l'auteur dans ce texte ?
B- Peut-on dans le texte trouver des informations sur l'auteur? Relevez-les !

TABLEAU DES INFORMATIONS SUR L'AUTEUR

LIGNE	INFORMATION
Exemple Ligne 2	"NOUS"

C- Élaborez la fiche d'identité de l'auteur.

Nom et prénom		
Nationalité		
Domicile actuel		
Statut dans ce pays		
Profession(s)	Il y a 17 ans	
	Maintenant	
Lieu de travail		

2. DEUXIÈME ACTIVITÉ

EXPLOITATION PÉDAGOGIQUE D'UN DOCUMENT ÉCRIT EN FLE.

ACTIVITÉ DE COMPRÉHENSION ÉCRITE pour une classe de NIVEAU B1

OBJECTIF: À la fin de ce cours, mes élèves seront capables d'établir le portrait physique et psychologique des personnages principaux du texte.

CONSIGNES

- 1- Lisez le texte une première fois silencieusement.
- 2- Repérez dans le texte les informations physiques et psychologiques des personnages principaux.

ACTIVITÉS

- A- Relevez les informations physiques et psychologiques, et autres, des personnages principaux, et indiquez la ligne où elles se trouvent dans le texte.

LIGNE	INFORMATIONS RELEVÉES

- B- Regroupez-les selon la nature des catégories de ces informations dans le tableau ci-dessous.

	AUTEUR	KENNETH	JOSEPH
PHYSIQUES			
PSYCHOLOGIQUES			
AUTRES			

3-TROISIÈME ACTIVITÉ

ACTIVITÉ DE COMPRÉHENSION ÉCRITE pour une classe de NIVEAU B1

OBJECTIF:

L'élève sera capable de relever la liste de tous les adjectifs qualificatifs du texte et de les classer en quatre catégories:

1-Dérivés d'un verbe

2-Irréguliers

3-Invariables M/F

4-Variables M/F

CONSIGNES

- 1- Lisez soigneusement le texte.
- 2- Relevez tous les adjectifs qualificatifs.
- 3- Mettez-les sur la colonne qui correspond à chaque catégorie. Suivez l'exemple.

LIGNE	ADJECTIF	DÉRIVÉS D'UN VERBE	VARIABLE M/F	INVARIABLE M/F	IRRÉGULIER
3	Aucune		xxxxxx		

REMARQUE: Pour chaque activité, l'enseignant devra préparer les réponses qu'il attend de ses élèves ou étudiants. Celles-ci seront tirées de l'analyse pré-pédagogique du document proposé. Elles serviront pour l'évaluation (étape n°3).

Personnages

ROSE



Écoutez la chanson et complétez.

ROSE - « LA LISTE »

Aller à un _____
Repeindre ma chambre en vert
_____ de la vodka
Aller chez Ikea
Mettre un décolleté
Louer un meublé
Et puis tout massacrer
Pleurer pour un rien
Acheter un _____
Faire semblant d'avoir mal
Et mettre les voiles
Fumer _____ trop
Prendre le métro
Et te prendre en _____
Jeter tout par les fenêtres
T'aimer de tout mon être
Je ne suis bonne qu'à ça
Est ce que ça te déçoit ?
J'ai rien trouver de mieux à faire
et ça peut paraître bien _____
et c'est la _____ des choses que je
veux faire avec toi
Te faire mourir de rire
Aspirer tes soupirs
M'enfermer tout le jour
Écrire des mots d' _____
Boire mon café noir
Me lever en retard
Pleurer sur un trottoir
Me serrer sur ton cœur
Pardoner tes _____
Jouer de la guitare
Danser sur un comptoir

Remplir un caddie
Avoir une petite _____
Et passer mon permis
Jeter tout par les _____
T'aimer de tout mon être
Je ne suis bonne qu'à ça
Est ce que ça te déçoit ?
J'ai rien trouver de mieux à faire
Et ça peut paraître bien ordinaire
Et c'est la liste des _____ que je
veux faire avec toi
ha ha
ha ya
ha ya
ha ha
Je sais je suis trop naïve
De dresser la _____ non exhaustive
De toutes ces choses que je voudrais
_____ avec toi
T'embrasser partout
S'aimer quand on est saouls
Regarder les infos
Et fumer toujours trop
Éveiller tes soupçons
Te demander _____
Et te traiter de con
Avoir un peu de spleen
Écouter Janis Joplin
Te regarder _____
Me regarder guérir
Faire du vélo à deux
Se dire qu'on est heureux
Emmerder les envieux.

Paroles : Rose
Album : Rose
EMI /Virgin
2006

Pour écouter la chanson :

<http://www.ciaobella.fr/site/discographie/>

http://www.youtube.com/watch?v=dm_0wpRWeMk&feature=related

Texte de la chanson

Aller à un concert
Repeindre ma chambre en vert
Boire de la vodka
Aller chez Ikea
Mettre un décolleté
Louer un meublé
Et puis tout massacrer
Pleurer pour un rien
Acheter un chien
Faire semblant d'avoir mal
Et mettre les voiles
Fumer beaucoup trop
Prendre le métro
Et te prendre en photo
Jeter tout par les fenêtres
T'aimer de tout mon être
Je ne suis bonne qu'à ça
Est ce que ça te déçoit ?
J'ai rien trouver de mieux à faire
et ça peut paraître bien ordinaire
et c'est la liste des choses que je veux
faire avec toi
Te faire mourir de rire
Aspirer tes soupirs
M'enfermer tout le jour
Écrire des mots d'amour
Boire mon café noir
Me lever en retard
Pleurer sur un trottoir
Me serrer sur ton cœur
Pardonner tes erreurs
Jouer de la guitare
Danser sur un comptoir

Remplir un caddie
Avoir une petite fille
Et passer mon permis
Jeter tout par les fenêtres
T'aimer de tout mon être
Je ne suis bonne qu'à ça
Est ce que ça te déçoit ?
J'ai rien trouver de mieux à faire
Et ça peut paraître bien ordinaire
Et c'est la liste des choses que je veux
faire avec toi
ha ha
ha ya
ha ya
ha ha
Je sais je suis trop naïve
De dresser la liste non exhaustive
De toutes ces choses que je voudrais
faire avec toi
T'embrasser partout
S'aimer quand on est saouls
Regarder les infos
Et fumer toujours trop
Éveiller tes soupçons
Te demander pardon
Et te traiter de con
Avoir un peu de spleen
Écouter Janis Joplin
Te regarder dormir
Me regarder guérir
Faire du vélo à deux
Se dire qu'on est heureux
Emmerder les envieux.

Fêtes et traditions

Le muguet du 1^{er} mai



Le 1^{er} mai, les gens s'offrent un joli petit brin de muguet. C'est cette délicate fleur en forme de clochettes blanches qui sent bon l'arrivée du printemps. Il paraît même que c'est un porte-bonheur censé apporter chance et joie jusqu'à l'année d'après. Dans toutes les stations de métro à Paris, on propose de bouquets de muguet le premier mai.

Photo:

<http://office.microsoft.com/fr-fr/images/results.aspx?&ex=2&qu=muguet#ai:MP900443510>

La Francophonie au Costa Rica

L'UNIVERSITÉ NATIONALE ET L'IFAC

PRÉSENTENT

E C H O S F R A N C O P H O N E S

LE MAGAZINE D'ACTUALITÉS FRANCOPHONES

SUR LES ONDES 101.5 NACIONAL ESTEREO OU

SUR LE SITE <http://www.sinart.go.cr>

TOUS LES SAMEDIS DE 12 A 12.30

dantrou@hotmail.com ou

aux 22 90 97 01 OU 22 90 97 02

Vie associative



DESTINATION
VERTE, LE
COSTA RICA ET
L'AMÉRIQUE
CENTRALE.

Le Costa Rica accueillera **du 10 au 14 février 2014** les **XVIème "SEDIFRALE"**, le Congrès de la Commission

pour l'Amérique Latine des professeurs de français.

Tous les quatre ans, les SEDIFRALE ouvrent un espace privilégié d'échanges sur la langue et la culture française en Amérique latine. Enseignants, étudiants et spécialistes se retrouvent pour partager une réflexion autour de cette langue d'enseignement, du rôle des professeurs de français mais également pour définir les orientations de travail pour les années à venir, ainsi que le renforcement de la coopération institutionnelle.

Portées par la Fédération internationale des professeurs de français et relayées surplace par l' **Association Costaricienne des professeurs de français (ACOPROF)** avec le soutien de l'Ambassade de France au Costa Rica et de l'Institut français d'Amérique centrale, le Ministère de l'Éducation Publique, l'Université Nationale, l'Université du Costa Rica, l'Université à Distance et l'Université La Salle, les XVIème SEDIFRALE traiteront selon six axes des principales thématiques de l'enseignement et de la recherche français langue étrangère.

Pourquoi le SEDIFRALE au Costa Rica?

Le Costa Rica, pays d'Amérique Centrale, jouit depuis le 19^{ème} siècle d'un esprit civique profond, inspiré en grande partie par le Siècle des Lumières et la Révolution Française. En effet, depuis les premières années de son indépendance, le pays a privilégié l'éducation de sa population pour améliorer son développement économique, social et culturel. C'est ainsi qu'aujourd'hui 95% des **Ticos** (les Costariciens) sont alphabétisés. Par ailleurs, le pays est fier de vivre dans un climat de tranquillité qui s'est traduit par l'abolition de son armée il y a 60 ans. Le Costa Rica occupe seulement 0,03% de la superficie terrestre (51.100 km²). Néanmoins, il concentre à lui seul près de 6% de la biodiversité mondiale.

Pays vert, le Costa Rica a fait de nombreux efforts pour la préservation de ses richesses naturelles. En effet, 25% du territoire national est protégé sous forme de parcs nationaux et de réserves naturelles. Pays riche en micro-climats, il offre une grande variété de paysages facilement accessibles : montagnes, plages, volcans, forêts tropicales etc. Chacun peut y trouver son bonheur.



Pourquoi le SEDIFRALE vertes ?

L'un des atouts majeurs du Costa Rica, qui attire des milliers de touristes et de chercheurs du monde entier, est sa richesse naturelle. Le Costa Rica est aussi une zone de rendez-vous entre la flore et la faune du Nord et du Sud du continent, illustrée par exemple, par la présence du coyote et du tapir sur le même territoire. C'est également un pont entre certaines cultures préhispaniques de la Mésoamérique et de l'Amérique du Sud, les *Chorotegas*, sur la Péninsule du Nicoya et les *Brunca*s, originaires du sud du continent. C'est pourquoi ces XVle SEDIFRALE seront écologiques, sous le signe du recyclage, du respect de l'environnement, du développement durable et de la transmission de ces valeurs.

L'éducation une priorité nationale :

Hormis ce patrimoine écologique et historique, le Costa Rica possède un autre trésor : l'éducation. Depuis presque deux cents ans, les investissements dans ce domaine sont colossaux. Des écoles primaires, des collèges, des lycées et des centres d'enseignement supérieur sont parsemés tout au long de notre territoire. Dans ce contexte, la place accordée à l'enseignement des langues est une priorité. L'anglais et le français sont enseignés depuis des décennies, et d'autres langues sont proposées depuis peu, comme l'italien ou le mandarin

Le français au Costa Rica :

La langue française et la culture francophone ont connu un rayonnement séculaire au Costa Rica qui reste toujours en vigueur. Pays amoureux de la paix et de droits de l'Homme, le Costa Rica puise son inspiration démocratique dans le Siècle des Lumières français. Dès les premiers temps de son indépendance, le Costa Rica octroyé une place privilégiée à l'éducation de ses citoyens en tant que socle incontournable de son développement social, culturel et économique.

C'est une des raisons qui expliquent que le Costa Rica dispose de l'indice de développement humain le plus élevé d'Amérique centrale. (<http://hdrstats.undp.org/es/paises/perfiles/CRI.html>)

Enseigné depuis le XIXème siècle, le français n'est pas une langue étrangère au Costa Rica tout comme il ne l'est pas non plus dans les Amériques, du Canada à Haïti, sans oublier Saint-Pierre et Miquelon, la Guyane, les Antilles françaises, la Guadeloupe, la Martinique, ainsi que les îles de Dominique et Sainte Lucie dans la Caraïbe.

Le statut particulier du français dans ce pays est à souligner car le Costa Rica est le seul pays d'Amérique Latine à avoir conservé le statut obligatoire du français dans l'éducation secondaire publique. Tous les jeunes costariciens de l'école publique ont un contact avec la langue française de la septième à la neuvième année et ils choisissent entre l'anglais et le français à partir de la dixième. Cela correspond environ à 320 000 élèves dans le système scolaire. Historiquement, de nombreux hommes politiques ont suivi leurs études en France, ce qui explique l'influence française dans certaines Institutions costariciennes, jusqu'au choix du drapeau tricolore costaricien en hommage à la France.

Environ 800 enseignants de la langue de Molière consacrent chaque jour leurs efforts pour partager avec les jeunes du pays la saveur et le goût de cette belle langue. L'Université du Costa Rica, l'Université Nationale, l'Université à Distance, et l'Université privée La Salle, proposent des programmes de formation en langue et en didactique pour les futurs enseignants de français. Au total, il y a environ 480 étudiants dans les filières francophones. Ces centres de formation font des recherches, en fonction de la conjoncture actuelle, pour ouvrir de nouvelles pistes d'apprentissage pour les apprenants de français. Par ailleurs, positionner le français dans des domaines tels que le tourisme, les centres d'appel, la recherche dans ses différentes modalités restent quelques-unes de leurs priorités.



LE QUETZAL, SYMBOLE DES XVIème SEDIFRALE

Le quetzal, oiseau au plumage vert, rouge et jaune, admiré et préservé depuis le temps des Mayas, le quetzal est présent dans toute l'Amérique centrale. Il représentera les XVIème SEDIFRALE symbolisant la dimension régionale et l'identité centraméricaine.



El Fortin. Heredia

LE SEDIFRALE 2014 À L'UNIVERSITÉ NATIONALE À HEREDIA

L'Université Nationale, héritière de l'École Normale Supérieure du Costa Rica, se situe dans la ville d'Heredia, à 9 kilomètres de l'Aéroport International Juan Santamaría, et à 11 km de San José, la capitale du pays.

Environ 15 000 étudiants se forment à l'UNA, avec cinq facultés au total (Philosophie et Lettres, Sciences Sociales, Éducation, Sciences Naturelles, Santé et Sport). La Faculté de Philosophie et Lettres, centre d'accueil des SEDIFRALE 2014, possède un espace et des équipements adaptés. Vous pourrez profiter de son amphithéâtre, ses salles de classes, ses laboratoires de langue et de multimédia, sa bibliothèque, ses espaces ouverts pour les rencontres et ses jardins.

Heredia, ville chef-lieu d'une province de 400 000 habitants, est une ville paisible, au climat tropical, située à 1 150 mètres d'altitude, entourée de plantations de café. Sur les flancs de la Cordillère volcanique centrale, les volcans Barva et le Poás sont à une heure de la ville. On trouve à Heredia des hôtels de toutes les catégories, depuis des tarifs modestes jusqu'au grand standing, des restaurants variés (qui servent des plats du jour *-le casado-*, et d'autres spécialités nationales et internationales -cuisine chinoise, américaine, végétarienne, etc.). Tous ces bénéfices représentent une gamme de possibilités où le visiteur peut faire son choix.

Durant ces XVIème SEDIFRALE, vous êtes les bienvenus pour célébrer *le français, naturellement.*